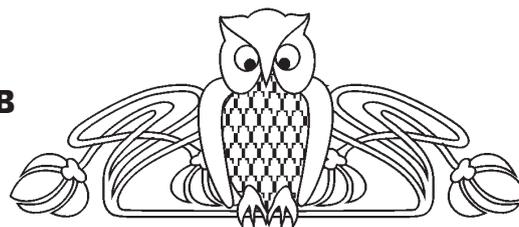




УДК 378.015.3-054.6:316.472.4(470.56)

## О роли социальных сетей в адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде

Н. В. Янкина



Янкина Наталья Владиславовна, доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков, Оренбургский государственный университет, natalyayankina@rambler.ru

Актуальность статьи обусловлена современными требованиями к российской системе высшего образования в сфере приема и обучения иностранных граждан. Цель статьи заключается в изучении возможностей создания благоприятной образовательной среды для иностранных студентов в российском вузе с помощью активного использования социальных сетей. Анализируется динамика численности обучающихся иностранных граждан, раскрывается задача экспорта образовательных услуг, анализируется опыт Оренбургского государственного университета по использованию социальных сетей для формирования позитивного имиджа в международном пространстве. Описывая такие характеристики социальных сетей, как независимость общения от пространственно-временных ограничений, оперативность и доступность, автор раскрывает их потенциал в процессе обучения за рубежом: получение необходимой информации для жизни и учебы, обретение более глубокого понимания и знакомства с новыми явлениями, жизненными обстоятельствами и требованиями, поддержание и расширение контактов с представителями новой культуры в отсутствие привычного окружения. Данные проведенного автором анкетирования иностранных студентов подтверждают, что социальные сети позволяют иностранным студентам чувствовать себя увереннее, находясь на учебе в российском вузе. Представленные результаты и выводы исследования дают возможность сформулировать рекомендации по использованию социальных сетей для адаптации иностранных граждан к новой образовательной среде.

**Ключевые слова:** социальные сети, иностранные студенты, адаптация, образовательная среда.

DOI: <https://doi.org/10.18500/1819-7671-2019-19-4-465-468>

Согласно статистическим данным численность иностранных студентов, обучающихся в высших учебных заведениях Российской Федерации, ежегодно увеличивается и на начало 2017–2018 учебного года она составила 260,1 тыс. человек [1, с. 202]. Данный показатель обеспечил России шестое место среди крупнейших рынков международного образования в мире вслед за Соединенными Штатами Америки, Великобританией, Китаем, Францией и Австралией. Однако в отличие от перечисленных стран российские государственные университеты более 40% иностранных студентов обучают за счет бюджета Российской Федерации [2, с. 9]. Это дает основание утверждать, что экспорт

образования не является ведущим источником получения доходов российских вузов, а прежде всего способствует распространению интересов государственной политики за рубежом, созданию и укреплению положительного имиджа нашей страны. Именно выпускники из числа иностранных граждан, становясь руководителями в сфере политики, экономики и культуры в различных странах мира, обеспечат взаимодействие России и этих иностранных государств в будущем. В этой связи Правительство РФ и органы образования разработали и реализуют целый комплекс мер по привлечению иностранных граждан на обучение в российские вузы, такие как выделение стипендий и предоставление равных прав с гражданами Российской Федерации при поступлении и зачислении в вуз в рамках межправительственных соглашений и государственных программ. Кроме того, российские учебные заведения активно позиционируют свой образовательный потенциал в международном пространстве. И здесь наиболее эффективным, доступным и экономически выгодным средством является Интернет. Благодаря вебсайтам и страницам в социальных сетях знакомство с учебным заведением начинается задолго до непосредственного прибытия в него, а поскольку важными качествами образовательной среды выступают тотальность, динамичность и подвижность [3, с. 474], это значит, что университет должен постоянно актуализировать информацию о себе, чтобы оправдать ожидания и планы своих будущих студентов и обеспечить их полное погружение в новые социокультурные традиции.

Так, контент официального сайта ОГУ ([www.osu.ru](http://www.osu.ru)) содержит в себе основные сведения об университете и его деятельности. Такие разделы, как «Университет», «Сведения об образовательной организации», «Абитуриенту», «Студенту», «Информационные системы» и другие, дают представление об организационной структуре вуза, различных подразделениях и их местоположении, телефонах, руководителях, данные о направлениях, специальностях и специализациях подготовки, закреплении их за институтами, факультетами и кафедрами, а также учебное расписание, расписание экзаменов и др. сведения. В период работы приемной комиссии активно используется поисковая система



«ЕГЭ-информатор», с помощью которой можно определить перечень специальностей ОГУ для подачи заявления в зависимости от компонентов ЕГЭ. Также на сайте (раздел «Абитуриенту») функционирует поисковая система, позволяющая просматривать в онлайн-режиме ход подачи заявлений и ранжированные списки абитуриентов различных направлений подготовки. Кроме того, страница университета создана в VK, Facebook, Twitter, Instagram, Youtube.

Оперативная связь с иностранными абитуриентами и студентами осуществляется с помощью специально созданной в VK страницы Отдела по работе с иностранными гражданами. Порядок поступления на основные образовательные программы и на курсы русского языка, получение приглашения и продление визы, соблюдение правил миграционного учета, медицинское страхование – это основной перечень вопросов, поступающих от иностранных граждан. Благодаря ежедневному мониторингу сообщений и ответов на них посетители страницы (более 10 тыс. за 2018 г.) получают актуальную и доступную информацию. Особое сопровождение иностранных студентов на начальном этапе пребывания (ориентационные программы, информационные встречи, кураторство со стороны преподавателей и студентов старших курсов) способствует не только снятию напряжения от знакомства с новым окружением, культурой, иногда и языком, но и стабилизирует общее эмоциональное и физическое состояние иностранных студентов.

Тем не менее адаптация – это сложный и многоаспектный процесс приспособления иностранного студента к условиям нового социокультурного окружения, который зависит от множества факторов, например, психофизиологического, социокультурного, социобытового, коммуникативного [4–6].

По данным проведенного анкетирования наиболее сложным для иностранных студентов оказалось находиться далеко от своей семьи и привычного окружения (83%). Поскольку достижения в области современных информационных технологий меняют представления людей, сокращают географические расстояния, именно социальные сети завоевывают все большую популярность. Оказалось, что, несмотря на все негативные стороны социальных сетей (нарушение конфиденциальности, травля, критика, распространение слухов, запугивание, преследование, угрозы, насилие, распространение националистических идей, спам, избыточность информации, зависимость, вытеснение реального общения), именно они предоставляют неограниченные возможности общения, обеспечивая обмен информацией, знаниями, мнениями и т.д. И хотя с момента появления самых популярных социальных сетей Face-

book, Instagram, VK, LinkedIn, Google+, MySpace прошло чуть более 15 лет, в 2018 г. количество пользователей социальных сетей составило 3,5 млрд, т.е. 45% от общего населения планеты [7].

Учитывая этот глобальный рост и высоко-социальный характер указанных сайтов, они определяют и социальные связи иностранных студентов. За счет общения в социальных сетях, главным образом со своими сверстниками, а не только с собственной этнической группой, но и со сверстниками-представителями новой культуры, иностранные студенты решают широкий спектр проблем – от академических до личных, т.е. социальные сети позволяют им поддерживать предыдущие связи и строить новые отношения во время их проживания в стране обучения. Благодаря этому снижается чувство неуверенности и неопределенности в новом окружении и одновременно развиваются такие качества, как самостоятельность, независимость, зрелость.

Цель настоящего исследования – изучение взаимосвязи между использованием социальных сетей иностранными студентами и их адаптацией к новой образовательной среде (на примере Оренбургского государственного университета).

Основным методом сбора данных явилось анкетирование. Вопросы анкеты касались опыта иностранных студентов в отношении проживания и обучения в новых условиях, выявления степени адаптации к ним и взаимосвязи этого показателя с частотой использования социальных сетей. Студентам было предложено ответить на следующие вопросы: Перечислите факторы, которые повлияли на выбор России и ОГУ для учебы. Насколько Вы удовлетворены учебой и социальной жизнью, находясь за рубежом? Совпали ли Ваши ожидания с реальностью? Чувствуете ли Вы различия в культурной и социальной жизни? С какими проблемами вы сталкиваетесь в новой образовательной среде? Как Вы устанавливаете и поддерживаете общение в университете и за его пределами? Как часто Вы используете социальные сети и сколько времени проводите ежедневно в социальных сетях? Какие социальные сети Вы используете? Как Вы взаимодействуете с домашними и местными друзьям: в реальности или через социальные сети? Помогают ли социальные сети чувствовать себя увереннее? Используйте ли Вы социальные сети как источник получения информации, в том числе и по вопросам учебы? и др.

Участниками эксперимента стали 85 иностранных студентов в возрасте от 18 до 22 лет. Они участвовали в опросе добровольно, причем большинство из них (49 чел.) согласились пройти анкетирование посредством социальных сетей, что стало очередным доказательством их активного использования в ежедневной жизни.



Как показали данные опроса, каждый четвертый из опрошенных иностранных студентов выбрал ОГУ по рекомендации своих родственников или знакомых, которые уже обучаются в университете. 35% студентов ориентировались на положительные отзывы об университете в сети. Для небольшого количества (8%) выбор был обусловлен наличием в университете определенного направления подготовки, которого не было в других университетах. Главным фактором по данным опроса является территориальная близость к родному городу (72%). Вероятнее всего, что именно эта близость обусловила такое проникновение и смешение культур на протяжении нескольких столетий, что подавляющее большинство студентов (85%) вообще не чувствуют, что находятся за границей. Тем не менее лишь 59% опрошенных подтвердили, что их ожидания от учебы и жизни за рубежом полностью совпали с реальностью. Все студенты отметили, что испытывали те или иные трудности при адаптации к новому окружению. Прежде всего это отдаленность от семьи и необходимость самостоятельно решать бытовые вопросы (53%); сложность учебного материала (25%); загруженность учебной (15%).

Выяснилось, что студенты университета проводят значительное количество времени на сайтах социальных сетей. Так, 70% в среднем тратят более 3 ч в день на общение в социальных сетях. Для этого они используют персональные компьютеры, ноутбуки, планшеты, мобильные телефоны. Необходимо отметить, что студенты несколько отличаются в своих предпочтениях к выбору социальных сетей. Facebook как наиболее популярный среди молодежи из дальнего зарубежья воспринимается как второй выбор для иностранных студентов из ближнего зарубежья, для кого главной социальной сетью является VK. Кроме того, все участники использовали более одного вида социального общения (социальные сети, мобильные мессенджеры).

В качестве основных целей использования социальных сетей иностранные студенты выделили следующее. Прежде всего – это получение информации (95%). Мобильные приложения благодаря функциям мгновенных сообщений, предоставляют неограниченные возможности для поддержки иностранных студентов в новых условиях.

На втором месте по значимости использования социальных сетей стоит общение с друзьями (65%). Особенно сильные эмоциональные переживания студенты испытывают в самом начале обучения, когда они пытаются приспособиться к незнакомой образовательной среде. Поддержка студентов той же этнической группы играет важную роль в оказании взаимной помощи, так как практически все студенты испытывают

аналогичные проблемы: языковой барьер, новые академические требования, неразвитые навыки самостоятельного обучения. Чтобы получить советы о том, как устроен и работает университет, каким предметам необходимо уделить особое внимание, как подготовить курсовую работу и т.д., студенты используют социальные контакты с теми, кто обучается на старших курсах (49%).

Около 30% опрошенных использовали сайты социальных сетей для создания и поддержания новых контактов, которые в свою очередь могут оказать психологическую поддержку и ослабить напряжение от новых требований и условий. Эти же контакты использовались для получения практических советов в повседневной жизни.

Отношения между студентами вне онлайн-общения нашли зеркальное отражение в онлайн-общении, т.е. большинство онлайн-друзей иностранных студентов были теми, кого они уже знали благодаря предыдущему личному знакомству. Таким образом, иностранные студенты используют социальные сети в основном как способ сохранения своих существующих социальных связей, а не для того, чтобы завести новых друзей.

Следует отметить, что подавляющее большинство новых контактов – это все-таки те, с которыми студенты пусть и не очень близко, но были знакомы в реальной жизни.

Другим назначением социальных сетей оказалось общение с представителями деканата и других служб университета.

Таким образом, социальные сети помогают выстраивать социальные контакты, которые в свою очередь служат поддержкой для иностранных студентов в новых условиях. 60% респондентов подтвердили, что социальные сети позволяют им чувствовать себя увереннее, находясь на учебе за границей.

К ограничениям исследования можно отнести немногочисленную репрезентативную базу и использование тестирования как единственного метода исследования. В будущем использование параллельно нескольких методов позволит изучить вопрос более детально и получить более глубокие комментарии.

Однако полученные результаты позволяют сделать вывод о том, что университет должен использовать потенциал социальных сетей для приобретения студентами опыта пребывания и общения в новой образовательной среде. Необходимо создать условия для онлайн- и офлайн-взаимодействия иностранных студентов с местными студентами, преподавателями, сотрудниками и администрацией университета. Прежде всего следует использовать ресурсы Интернета, чтобы обеспечить доступ студентов к информации о



вузе. Создавая группу в сети и предлагая студентам вступить в нее, руководство вуза дает студентам возможность задать вопрос и получить ответ, осуществлять им рассылку новостей, предоставлять право студентам размещать свои фото и объявления, комментарии и т.д. Таким образом, обучающиеся и иностранные студенты в том числе смогут почувствовать себя активными участниками университетской жизни.

#### Список литературы

1. Российский статистический ежегодник. 2018 : стат. сб. М. : Росстат, 2018. 694 с.
2. Обучение иностранных граждан в высших учебных заведениях Российской Федерации : стат. сб. М. : Центр социологических исследований, 2018. Вып. 15. 184 с.

3. Листвина Е. В. Образовательная среда : социокультурный аспект // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Философия. Психология. Педагогика. 2018. Т. 18, вып. 4. С. 474–477.
4. Дрожжина Д. С. Изучение адаптации иностранных студентов: дискуссия о методологии // Эмпирические исследования. Universitas. 2013. Т. 1, № 3. С. 33–47.
5. Савченко И. А. Иностраный студент в России : условия и барьеры интеграции // Вестн. Оренбург. гос. ун-та. 2013. № 1. С. 25–30.
6. Моднов С. И., Ухова Л. В. Проблемы адаптации иностранных студентов, обучающихся в техническом университете // Ярославский педагогический вестник. 2013. № 2. С. 111–115.
7. Global Digital Report. URL: <https://wearesocial.com/global-digital-report-2019> (дата обращения: 28.05.2019).

#### Образец для цитирования:

Янкина Н. В. О роли социальных сетей в адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Философия. Психология. Педагогика. 2019. Т. 19, вып. 4. С. 465–468. DOI: <https://doi.org/10.18500/1819-7671-2019-19-4-465-468>

#### On the Role of Social Networks in the Adaptation of Foreign Students to a New Educational Environment

N. V. Yankina

Natalya V. Yankina, <https://orcid.org/0000-0002-6096-0877>, Orenburg State University, 13 Prospekt Pobedy, Orenburg 460018, Russia, [natalyayankina@rambler.ru](mailto:natalyayankina@rambler.ru)

The article is timely because of the challenges that modern Russian system of higher education faces in the field of enrollment and training international students. The aim of the article is to study the possibilities for creating friendly educational environment for international students in a Russian university by the active use of social nets. It analyzes international student's dynamics, explores the goal of educational services export, and describes the experience of Orenburg State University in the use of social nets to create a positive image in the international arena. Describing such characteristics of social nets as independence of communication from distance and time, efficiency and availability, the author demonstrates their potential for coping with various tasks when studying abroad like getting necessary information for living and studying, reaching a better understanding and acquaintance with new events, life circumstances and requirements, keeping and developing contacts with people from a new culture and without familiar environment. The questionnaire survey demonstrates that social nets make international students feel more confident while being abroad. The findings presented allow to formulate recommendations how to use social nets in the adaptation of international students to a new educational environment.

**Keywords:** social nets, international students, adaptation, educational environment.

#### Cite this article as:

Yankina N. V. On the Role of Social Networks in the Adaptation of Foreign Students to a New Educational Environment. *Izv. Saratov Univ. (N. S.), Ser. Philosophy. Psychology. Pedagogy*, 2019, vol. 19, iss. 4, pp. 465–468. DOI: <https://doi.org/10.18500/1819-7671-2019-19-4-465-468>

#### References

1. *Rossijskiy statisticheskiy sbornik: 2018: stat. sb.* [Russian Statistical Year Book. 2018 : statistical handbook]. Moscow, Rosstat, 2018. 694 p. (in Russian).
2. *Obuchenie inostrannykh grazhdan v visshikh uchebnykh zavedeniyakh Rossijskoy Federatsii* [Education of Foreign Citizens in the Higher Educational Institutions of the Russian Federation: Statistical collection]. Moscow, Center for Sociological Research, 2018, iss. 15. 184 p. (in Russian).
3. Listvina E. V. Educational Environment: Sociocultural Aspect. *Izv. Saratov Univ. (N. S.), Ser. Philosophy, Psychology, Pedagogy*, 2018, vol. 18, iss. 4, pp. 474–477 (in Russian).
4. Drozhzhina D. S. Studies of International Students' Adaptation: Discussions about Methodology. *Empirical Researches. Universitas*, 2013, vol. 1, no. 3, pp. 33–47 (in Russian).
5. Savchenko I. A. International Student in Russia: Conditions and Barriers for Integration. *Vestnik of Orenburg State University*, 2013, no. 1, pp. 25–30 (in Russian).
6. Modnov S. I., Ukhova L. V. Problems of International Students' Adaptation in a Technical University. *Vestnik of Yaroslavl Pedagogical University*, 2013, no. 2, pp. 111–115 (in Russian).
7. Global Digital Report. Available at: <https://wearesocial.com/global-digital-report-2019> (accessed 28 May 2019).